



Camus-Budapest

Les visages de la réception européenne de l'œuvre d'Albert Camus

Colloque international organisé par le Département d'Études Françaises et le Centre Interuniversitaire d'Études Françaises de l'Université Eötvös Loránd de Budapest, le CIEH-CIEFi de Paris 3, soutenu par l'Institut Français de Budapest.

La réception de l'œuvre d'Albert Camus dans une aire linguistique ou encore dans différentes aires discursives accuse souvent une certaine dichotomie. Ainsi, par exemple en Hongrie, où - symptôme de la canonisation - *La Peste* fut à l'honneur aux épreuves écrites du baccalauréat en 2012, mais où une pluralité manifeste s'observe dans la réception critique et littéraire de l'œuvre de Camus depuis les années cinquante jusqu'à nos jours.

Identification, mythisation ou encore rejet : dans cette multiplicité des discours, certaines réactions liées à un contexte national, à une famille politique ou plus généralement, à des considérations extra-littéraires sont attendues, bien calculables, d'autres sont moins transparentes. Quels sont les écrits salués, traduits, étudiés, appropriés et quels sont ceux dont on diffère la traduction ou qui connaissent une diffusion confidentielle, voire essuient la sanction des censeurs ? Pourquoi certains textes sont-ils retraduits ? Quel est l'accueil proprement littéraire des œuvres ? Quelles sont les affinités réceptives ?

La référence camusienne pourrait-elle servir d'outil de diagnostic culturel ?

Les axes de réflexions suivants sont proposés :

- Traduction et politiques éditoriales
- Réception critique
- La critique institutionnalisée : Camus dans l'enseignement
- Appropriations créatrices
- Appropriations rhétoriques

Comité scientifique :

Joanna Nowicki, Jeanyves Guérin, Philippe Daros, Pierre Louis Rey, Krisztina Horváth, Judit Maár, János Szávai

Les actes du colloque seront publiés, après une sélection par le comité scientifique, dans les *Cahiers de la Nouvelle Europe*, en coédition avec les actes du colloque de Paris, organisé sur le même thème par le CIEH-CIEFi de Paris 3 et le groupe de travail CODHIL du Département d'Études Françaises d'ELTE de Budapest.

Comité d'organisation :

Krisztina Horváth horvath.krisztina@btk.elte.hu

Réka Tóth toth.reka@btk.elte.hu

Dávid Szabó david.szabo@btk.elte.hu

Modalités de participation :

Les organisateurs seront heureux d'accueillir les propositions de communication, résumées en une demi-page environ, accompagnées de la fiche d'inscription jusqu'au 30 juin 2013 à l'adresse électronique suivante : cief@btk.elte.hu

Les communications de 20 minutes seront suivies d'une discussion de 10 minutes.

Les participants recevront leur notification de participation avant le 15 juillet 2013.

Le colloque aura lieu les 17-18 octobre 2013 à Budapest, sur le campus de la Faculté des Lettres de l'Université Eötvös Loránd (ELTE).

Frais de participation : 30 €.

Pour des informations complémentaires n'hésitez pas à vous adresser à l'un des organisateurs du colloque.